



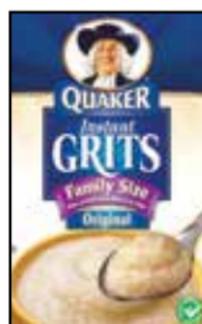
# Guía para Cajeros

APROBADA POR EL WIC DE RHODE ISLAND



# Cereales no integrales

CREMA DE TRIGO CEREAL CALIENTE	ARROZ CRUJIENTE	HOJUELAS DE MAÍZ
Best Yet	Best Yet	Best Yet
Krasdale	Essential Everyday	Essential Everyday
	Great Value	Great Value
	IGA	IGA
	Kiggins	Kiggins
	Krasdale	Krasdale
	Ralston	Ralston
	Shurfine	Shurfine
	Stop & Shop	Stop & Shop



## Guía del tamaño de cereales: Cajas de 12 oz - 36 oz

No se permiten: cereales orgánicos, gourmet, importados o en porciones individuales

$$\begin{array}{|c|} \hline \text{Cereal} \\ \hline 18 \text{ oz} \\ \hline \end{array}
 + 
 \begin{array}{|c|} \hline \text{Cereal} \\ \hline 18 \text{ oz} \\ \hline \end{array}
 = 36 \text{ oz}$$

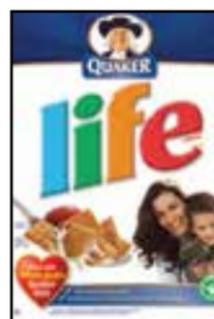
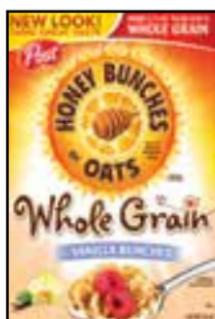
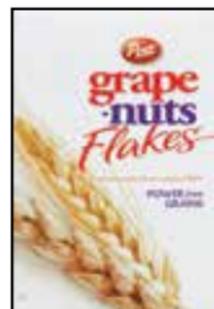
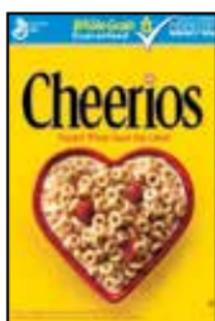
$$\begin{array}{|c|} \hline \text{Cereal} \\ \hline 12 \text{ oz} \\ \hline \end{array}
 + 
 \begin{array}{|c|} \hline \text{Cereal} \\ \hline 12 \text{ oz} \\ \hline \end{array}
 + 
 \begin{array}{|c|} \hline \text{Cereal} \\ \hline 12 \text{ oz} \\ \hline \end{array}
 = 36 \text{ oz}$$

$$\begin{array}{|c|} \hline \text{Cereal} \\ \hline 24 \text{ oz} \\ \hline \end{array}
 + 
 \begin{array}{|c|} \hline \text{Cereal} \\ \hline 12 \text{ oz} \\ \hline \end{array}
 = 36 \text{ oz}$$

$$\begin{array}{|c|} \hline \text{Cereal} \\ \hline 20 \text{ oz} \\ \hline \end{array}
 + 
 \begin{array}{|c|} \hline \text{Cereal} \\ \hline 16 \text{ oz} \\ \hline \end{array}
 = 36 \text{ oz}$$

# Cereales integrales

HOJUELAS DE SALVADO	TRIGO TRITURADO AZUCARADO	AVENA TOSTADA / AVENA TOSTADA MULTIGRANOS
Best Yet	Best Yet	Best Yet
Essential Everyday	Essential Everyday	Essential Everyday
Great Value	IGA	Great Value
IGA	Kiggins	IGA
Kiggins	Ralston	Kiggins
	Shurfine	Krasdale
	Stop & Shop	Ralston (Tasteos)
		Shurfine
		Stop & Shop



# Granos integrales

## PAN REBANADO, PANECILLOS, TOTILLAS

No se permiten: Importados, Orgánicos o Gourmet



Arnold Stone Ground  
100% de trigo integral  
(16 oz)



Gold Medal Bakery  
100% trigo con linaza  
integral (16 oz)



Pepperidge Farm  
Stone Ground 100% de  
trigo integral (16 oz)



Sunbeam 100%  
de trigo integral  
(16 oz)



Shaw's 100% de trigo  
integral (16 oz)  
(Incluido los sin sal o  
bajo en sal)



Stop & Shop 100% de  
trigo integral (16 oz)  
(Incluido los sin sal o  
bajo en sal)



Panecillos multigranos  
Arnold Select Kaiser  
(16 oz)



100% de trigo  
integral Bimbo  
(16 oz)



Tortillas de trigo  
integral y maiz Pepito  
(16 oz)



Tortillas de trigo  
integral Mayan Farm  
(16 oz)



Tortillas de trigo  
integral y maiz  
(blanco o amarillo)  
Don Pancho (16 oz)



Tortillas de trigo  
integral y maiz  
Mission (16 oz)



Tortillas de trigo  
integral y maiz  
La Banderita (16 oz)



Tortillas de trigo  
integral y maiz  
Stop & Shop (16 oz)

## ARROZ INTEGRAL

Marca de la tienda o la más económica,  
Caja o bolsa de 16 onzas



No se permiten: instantáneos,  
importados, orgánicos o gourmet

## PASTA DE TRIGO INTEGRAL

Marca de la tienda o la más económica,  
Caja o bolsa de 16 onzas



No se permiten: importados,  
orgánicos o gourmet

# Jugos 100%

## JUGO DE NARANJA, TORONJA O PIÑA (ANANÁS)

Jugo 100%, cualquier marca, concentrado congelado, 11.5-12 oz



Orange Juice  
Any Brand



Grapefruit Juice  
Any Brand



Pineapple Juice  
Any Brand

## JUGO DE UVA

Jugo 100%, concentrado congelado, 11.5-12 oz



Jugo de uva  
Old Orchard



Jugo de uva blanca  
Old Orchard



Jugo de uva  
Essential Everyday



Jugo de uva  
Stop & Shop



Jugo de uva  
Welch's



Jugo de uva blanca  
Welch's

## JUGO DE MANZANA

Jugo 100%, concentrado congelado, 11.5-12 oz



IGA



Old Orchard



Seneca



Tipton Grove



Essential Everyday



Stop & Shop

## DE CUALQUIER SABOR

Jugo 100% Concentrado Liquido, 11.5-12 oz



Welch's

## PARA NIÑOS

Jugo 100%, en botellas que no necesitan refrigeración, 64 oz

Juicy Juice,  
de Cualquier  
Sabor



Libby's,  
Piña  
Sólamente



Old Orchard,  
de Cualquier  
Sabor



**No se permite para ningún jugo:**  
Bebidas con sabor a frutas, orgánicas, gourmet, importadas,  
con fibra o calcio agregado (a menos que se especifique)  
y cartones refrigerados.

# Productos lácteos

## LECHE

Marca de la tienda o la más económica, de galón y de medio galón.  
Leche en polvo, evaporada, sin lactosa o lactosa reducida,  
sólo si se indica en el cheque de WIC



No se permiten: de sabores, con alto contenido de calcio,  
importados, orgánicos o gourmet

## LECHE DE SOYA

Sólo si se indica en el cheque de WIC



"Silk"  
sin sabor  
(64 oz)



"Pacific  
Natural  
Foods  
Ultra Soy"  
de vainilla o  
sin sabor  
(32 oz)



"8th  
Continent"  
de vainilla  
o sin sabor  
(64 oz)

No se permiten: otros sabores, importadas o gourmet

## QUESOS

Queso del área de  
embutidos (deli):  
SÓLO queso tipo  
Americano, marca  
de la tienda o la  
más económica



Paquetes pre-empacados regular y/o bajo en grasa en rebanadas,  
rayado, en trozos: Cualquier marca, paquetes de 12–16 oz "American,  
Cheddar, Colby, Monterey Jack, Mozzarella, Muenster, Provolone"

No se permiten: mixtos, importados, orgánicos, gourmet,  
o rebanadas envueltas individualmente

## "YOGURT"

Cualquier marca, sin sabor o de vainilla  
solamente; de leche entera, de 1% de  
grasa o sin grasa; envases de 32 onzas  
solamente.

No se permite: orgánico o griego (Greek)



# Proteína

## HABICHUELAS O FRIJOLE SECOS O ENLATADOS, ARVEJAS O LENTEJAS

Marca de la tienda o la más económica, paquetes o bolsas de 1 lb. o de 15 a 16 onzas, enlatados, incluidos los bajos en sal



No se permiten: los condimentados, los granos mixtos, importados, orgánicos o gourmet

## HUEVOS



Marca de la tienda o la más económica, SÓLO: Huevos grado A grandes, blancos o marrones

No se permiten: las medias docenas, importados, orgánicos o gourmet

## MANTEQUILLA DE MANÍ (CACAHUATES)

Marca de la tienda o la más económica, Cualquier textura, en envases de 16 a 18 onzas

No se permiten: porciones individuales, con miel, jalea u otros sabores agregados, orgánico, gourmet e importado



## PESCADOS (PARA MUJERES QUE ALIMENTAN A SU BEBÉ SOLO CON LECHE MATERNA)

Marca de la tienda o la más económica



5 oz.



5 oz.



3.75 oz.

No se permite: en bolsas, con sabores agregados, salmón rojo o "blueback", orgánico, gourmet e importado

## TOFU

Sólo si se indica en el cheque de WIC



Tofu marca "Azumaya" sedoso, dietético (16 oz)



Tofu marca "Azumaya" sedoso (16 oz)



Tofu marca "Nasoya" sedoso, dietético (16 oz)



Tofu marca "Nasoya" sedoso (16 oz)



Tofu marca "Soy Boy" orgánico, firme (16 oz)

No se permiten: importadas o gourmet

# Frutas y Vegetales

## FRUTAS Y VEGETALES FRESCOS

Cualquier marca (inclusive orgánicas)

No se permite:  
alimentos en bandejas  
para fiestas o del área  
de ensaladas listas,  
hierbas o  
condimentos,  
o frutas secas



## FRUTAS Y VEGETALES CONGELADOS

Cualquier marca (inclusive vegetales mixtos y orgánicos)



No se permiten: vegetales a los que se les agregó grasa, aceite,  
mantequilla, queso, sabores o condimentos

## FRUTAS Y VEGETALES ENLATADOS

Cualquier marca (incluyendo orgánicas, baja en sal / sodio)



No se permiten: frutas en almibar ligero o espeso, relleno para tartas o pasteles, salsa de arándanos agrios o "cranberries", sopas, salsas de pepinillos o vegetales, pepinillos en conserva, aceitunas, frutas o vegetales en jarras de vidrio, o a los que se les ha agregado grasa, aceite, mantequilla, sabores o condimentos.

## GUÍA PARA USAR SUS CHEQUES PARA FRUTAS Y VEGETALES

El cheque para frutas y vegetales es diferente a los otros cheques de WIC. Cada cheque tiene un valor monetario.

Puede usar su cheque para comprar cualquier combinación de frutas y vegetales frescos, congelados o enlatados.

Para frutas y vegetales frescos el precio es por libra:  
precio por libra x peso = precio final  
Ejemplo: Manzanas tipo "Granny Smith"  
 $\$1.59 \times 1/2 \text{ libra} = \$0.80$

Usted puede combinar múltiples cheques para pagar por una compra.

Usted puede pagar la diferencia si se pasa de la cantidad de su(s) cheque(s).

Usted no puede recibir dinero de vuelta si no gasta la cantidad total de su(s) cheque(s).

Usted puede usar los cheques para frutas y vegetales en mercados agrícolas aprobados por WIC (Farmers' Markets) (pero no puede usar los cheques agrícolas "Farmers Markets Checks" en supermercados o bodegas).

# Fórmula, cereales y alimentos para bebés

Como esté indicado en el cheque del WIC.

## FÓRMULA



## CEREAL PARA BEBÉS BEECH NUT (8 OZ)



Avena

Arroz

Multigranos

**No se permiten:  
las mezclas con  
frutas o leche en fórmula  
para bebés**

## BEECH NUT ETAPA 1 (2.5 OZ)

PARA INFANTES ALIMENTADOS SOLAMENTE CON LECHE MATERNA

Carne y caldo de carne

Pollo y caldo de pollo

Pavo y caldo de pavo



## BEECH NUT ETAPA 2 (4 OZ)

Puré de Manzana

Manzanas & Bananas

Manzanas & Arándanos

Manzanas & Cerezas

Manzanas, Mango & Kiwi

Manzanas, Peras & Bananas

Melocotones con Peras & Manzanas

Bananas & Bayas Mixtas

Chiquita Bananas

Chiquita Bananas & Fresas

Maíz & Papa Dulce

Vegetales de Huerta

Habichuelas o Judías Verdes

Vegetales Mixtos



Duraznos

Peras

Peras & Piña

Peras & Frambuesas

Papas Dulce

Calabacín

Zanahoria Dulce

Chicharos o Arveja Dulce

# Procedimiento para el uso de los cheques

1. Pídale al cliente la identificación de WIC.  
El cliente no necesita sacar la identificación del sobre plástico.
2. Revise que el número de identificación del participante en el cheque de WIC corresponda al de la identificación de WIC.
3. No acepte cheques de WIC, si el cheque o la identificación de WIC están alterados o si el cheque ya ha sido firmado.
4. Verifique la fecha en el cheque de WIC. No acepte cheques antes de la fecha “Primer día de uso” o después de “Ultimo día de uso” indicado en el cheque.
5. Procese la orden.
  - » Asegúrese que el cliente haya seleccionado solo productos aprobados por WIC.
  - » Asegúrese que la cantidad de alimentos (cantidades y tamaños) no se exceden de lo estipulado en el cheque de WIC.  
*El cliente puede comprar más de la cantidad estipulada en el cheque, sólo con los cheques para frutas y vegetales.*
  - » Registre o escanee todos los artículos.
  - » Acepte cupones de descuento o escanee tarjetas (si la tienda lo permite).
6. Escriba la fecha al momento de la transacción.
7. Escriba el valor total de la venta en el cheque de WIC. Por favor escríbalo claramente con bolígrafo.
8. Pídale al cliente que firme el cheque con un bolígrafo.
9. Verifique que la firma en el cheque corresponde a la firma en la identificación de WIC.
10. Entregue el recibo al cliente.

## Puntos importantes para recordar

A los clientes de WIC se les debe permitir comprar todos los alimentos y cantidades estipulados en sus cheques de WIC.

Los clientes no tienen que comprar todo lo que dice su cheque de WIC.

Los clientes de WIC pueden usar cupones de descuento ya sea del fabricante o de la tienda. Deduzca el valor del (los) cupón(es) antes de escribir el total de la compra en el cheque de WIC.

Los clientes de WIC tienen los mismos derechos a ofertas, que se les ofrecen a los demás clientes “compre uno, lleve uno gratis” cuenta como un sólo artículo.

Escriba claro y cuidadosamente.

Para información detallada, pregúntele a su jefe o consulte la guía WIC para jefes (WIC Manager’s Guide)

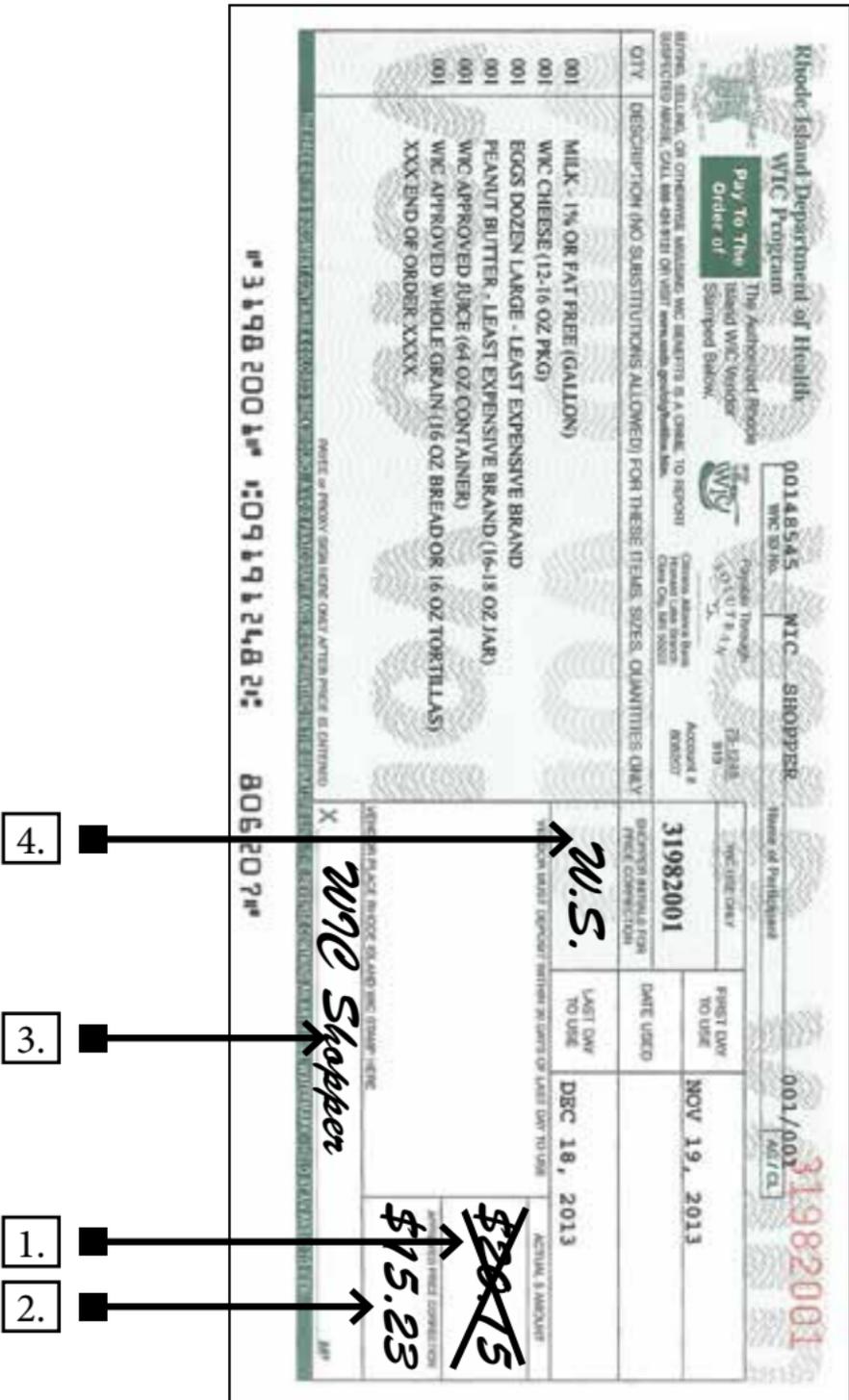
**Comprar o vender los cheques de WIC o darle mal uso en cualquier forma es un crimen.**

# Corrigiendo un error en el precio

Un error en el precio es un precio incorrecto, un número no claro o un número que ha sido alterado o que se ha escrito por encima de otro.

1. Claramente cruce con una raya el precio original.
2. Más abajo, escriba claramente el precio correcto, en el espacio que dice "Precio Correcto Aprobado" (Approved Price Correction).
3. Pídale al cliente que firme el cheque en el espacio para la firma en la parte de abajo del cheque de WIC.
4. Pídale al cliente que escriba de nuevo sus iniciales en el espacio de "Precio Correcto Aprobado".

Los cheques de WIC con correcciones y/o alteraciones que no sigan estas instrucciones, no serán pagados por el banco.





USDA es un proveedor y empleador de igualdad de oportunidades.

**Línea de Información del Departamento de Salud de Rhode Island:  
401-222-5960 / RI Relay 711**

**Correo Electrónico de la Unidad para Vendedores:  
[doh.wicvendorsupport@health.ri.gov](mailto:doh.wicvendorsupport@health.ri.gov)**

**Departamento de Salud de Rhode Island  
Three Capitol Hill, Room 302, Providence, RI 02908**

